

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
الدورة الحادية عشرة، جنيف، سويسرا، ١٧-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٥

الجريدة

العدد ٥ - الجمعة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٥

هذه الجريدة لا تشكل سجلاً رسمياً لمداولات مؤتمر الأطراف.

التوقيت	الحدث	القاعة
الساعة ١٠:٠٠-١٣:٠٠	اللجنة "أ" الجلسة الثامنة	قاعة الجلسات العامة D
الساعة ١٠:٠٠-١٣:٠٠	اللجنة "ب" الجلسة السادسة	قاعة الجلسات العامة A
الساعة ١٥:٠٠-١٨:٠٠	اللجنة "أ" الجلسة التاسعة	قاعة الجلسات العامة D
الساعة ١٥:٠٠-١٨:٠٠	اللجنة "ب" الجلسة السابعة	قاعة الجلسات العامة A

الاجتماعات الإقليمية غير الرسمية واجتماعات الاتحاد الأوروبي التنسيقية

الساعة ٨:٠٠-٩:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	قاعة الجلسات العامة A
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية لأفريقيا	قاعة الجلسات العامة C
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية للأمريكتين	قاعة الجلسات العامة B
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية لجنوب شرق آسيا	القاعة ٣
الساعة ٩:٠٠-٩:٤٥	المجموعة الإقليمية لأوروبا	قاعة الجلسات العامة A
الساعة ٩:٠٠-١٠:٠٠	المجموعة الإقليمية لشرق المتوسط	قاعة الجلسات العامة E-F
الساعة ١٣:٠٠-١٤:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	قاعة الجلسات العامة A
الساعة ١٨:٠٠-١٩:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	قاعة الجلسات العامة A

الاجتماعات والفعاليات الجانبية الأخرى^{٢١}

الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠	فعالية جانبية: تحويل الالتزامات إلى رعاية: تسريع وتيرة تنفيذ المادة ١٤	قاعة الجلسات العامة B
الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠	فعالية جانبية: تعزيز مكافحة التبغ لتحقيق الغاية ٣-٤ من أهداف التنمية المستدامة الخاصة بالأمراض غير السارية: ضرورة عالمية	قاعة الجلسات العامة C
الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠	فعالية جانبية: التحذير من خلال التصميم: أساليب مبتكرة للتغليف والتعبئة	قاعة الجلسات العامة D
الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠	فعالية جانبية: موازنة قرار المنظمة بشأن صحة الرئتين مع اتفاقية المنظمة الإطارية: تعزيز مكافحة التبغ ودمجها في صحة الرئتين	قاعة الجلسات العامة E-F
الساعة ١٩:١٥-١٨:١٥	الإحاطة اليومية للتحالف العالمي بشأن مكافحة التبغ	قاعة الجلسات العامة C

اجتماع هيئة المكتب

الساعة ١٩:٣٠-١٨:١٥	اجتماع هيئة مكتب مؤتمر الأطراف (جلسة مغلقة)	قاعة جنيف (مبنى مركز فاريمبي للمؤتمرات، أمام مركز المؤتمرات الدولي في جنيف)
--------------------	---	---

١ يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الفعاليات الجانبية [هنا](#).

٢ هذه الاجتماعات غير مدرجة في المحاضر الرسمية للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف.

برنامج العمل

الجلسات الثامنة والتاسعة للجنة "أ" الساعة ١٠:٠٠ والساعة ١٥:٠٠ قاعة الجلسات العامة D

- البند ٤ (تابع) صكوك المعاهدة والمسائل التقنية
- البند ٤-٤ (تابع) تنظيم محتويات منتجات التبغ وتنظيم الكشف عن منتجات التبغ (المادتان ٩ و ١٠ من اتفاقية المنظمة الإطارية): تقرير من هيئة المكتب وتقرير من المنظمة
- الوثيقتان FCTC/COP/11/8 و FCTC/COP/11/9
- البند ٤-٥ اتخاذ تدابير لمنع وخفض استهلاك التبغ وإدمان النيكوتين والتعرض لدخان التبغ، وحماية هذه التدابير من المصالح التجارية وأية مصالح راسخة أخرى لدوائر صناعة التبغ في ضوء روية دوائر صناعة التبغ بشأن "الحد من الضرر" (المادتان ٢-٥ و ٣-٥ من اتفاقية المنظمة الإطارية) - مقترح من الأطراف
- الوثائق FCTC/COP/11/10 و FCTC/COP11/P/CONF./5(a) و FCTC/COP11/P/CONF./5(b)

الجلسات السادسة والسابعة للجنة "ب" الساعة ١٠:٠٠ والساعة ١٥:٠٠ قاعة الجلسات العامة A

- البند ٤ (تابع) صكوك المعاهدة والمسائل التقنية
- البند ٤-٣ (تابع) حماية البيئة وصحة الأفراد (المادة ١٨ من اتفاقية المنظمة الإطارية)
- الوثيقتان FCTC/COP/11/7 و FCTC/COP11/P/CONF./4
- البند ٣ (تابع) التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية على الصعيد العالمي، تليه مناقشة عامة
- البند مُرَجَّل من الجلسة العامة - مناقشة بشأن مشروع مقرر إجرائي بعنوان "تعبئة الأطراف للموارد المستدامة اللازمة لمكافحة التبغ" مقترح من أحد الأطراف
- الوثيقة FCTC/COP11/P/CONF./7
- البند ٦ (تابع) مسائل الميزانية والمسائل المؤسسية
- البند ٦-٢ (تابع) خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧
- الوثيقتان FCTC/COP/11/13 و FCTC/COP11/INF.DOC./2

تقرير عن جلسات يوم الخميس ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٥

الجلسات الخامسة والسادسة والسابعة للجنة "أ"

الرئيسة: داميني موهور (موريشيوس)

افتتحت الرئيسة الجلسة، ومنحت الفرصة لأحد الأطراف للإدلاء ببيانه بشأن البند ٤-١ من جدول الأعمال، وهو ما لم يمكن فعله أمس قبل إغلاق المناقشة بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

واقترحت الرئيسة أن تمضي اللجنة قُدماً في النظر في البندين ٤-٢ (تابع) و ٤-٤ من جدول الأعمال.

البند ٤-٢ (تابع) المسؤولية (المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية): تقرير من فريق الخبراء

أعادت الرئيسة فتح المناقشة بشأن البند ٤-٢ من جدول الأعمال، وأشارت إلى تشكيل فريق صياغة، وأبلغت اللجنة بأن الترتيبات اللازمة قد اتُخذت لعقد اجتماع لفريق الصياغة على الفور. وعُلّق هذا البند من جدول الأعمال مجدداً إلى أن يقدم فريق الصياغة تقريره إلى اللجنة "أ".

وقدّم فريق الصياغة مشروع قرار إلى اللجنة، وهو ما نوقش بمزيد من التفصيل. واعتمد مشروع القرار، وأُغلقت المناقشة بشأن هذا البند.

البند ٤-٤ (تابع) تنظيم محتويات منتجات التبغ وتنظيم الكشف عن منتجات التبغ (المادتان ٩ و ١٠ من اتفاقية المنظمة الإطارية): تقرير من هيئة المكتب وتقرير من المنظمة

افتتحت الرئيسة المناقشة بشأن هذا البند من جدول الأعمال، ودعت اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقريرين الواردين في الوثيقة FCTC/COP/11/8 والوثيقة FCTC/COP/11/9. وعرض المسؤول القانوني لأمانة الاتفاقية والخبير التابع للمنظمة التقريرين ومشروع القرار المقترح في الملحق الأول من الوثيقة FCTC/COP/11/8. ودعت الرئيسة الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وتواصلت المناقشة. وعُلّقت مناقشة هذا البند من بنود جدول الأعمال ورُفعت الجلسة.

الجلسات الرابعة والخامسة للجنة "ب"

الرئيس: ديفيد ييم (الاتحاد الأوروبي) [الجلسة الرابعة]

وماركوس دوتا (أوروغواي) [الجلسة الخامسة]

البند ٤ (تابع) صكوك المعاهدة والمسائل التقنية

[بند مُرحّل من اللجنة "أ"]

البند ٣-٤ (تابع) حماية البيئة وصحة الأفراد (المادة ١٨ من اتفاقية المنظمة الإطارية)

أعاد الرئيس فتح المناقشة بشأن هذا البند من جدول الأعمال، ودعا اللجنة إلى تقديم مداخلتها بشأن مشروع القرار الذي اقترحه أحد الأطراف، والوارد في الوثيقة FCTC/COP11/P/CONF.4. واقترحت الأطراف تعديلات وردت من الحضور، وأدلت بتعليقات أخرى تتعلق بهذا البند من بنود جدول الأعمال. وعقب مداخلات الأطراف، واستناداً إلى التعديلات المقترحة، صيغ النص الخاص برئيس الجلسة، والذي سيُورّع على الأطراف للنظر فيه قبل الجلسة المقبلة.

وعُلّقت مناقشة هذا البند من بنود جدول الأعمال ورُفعت الجلسة.

التطبيق الخاص بالدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية

يتوافر الآن [التطبيق الخاص بالأحداث في المنظمة للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية](#) لاستخدامه على الهواتف الذكية والحاسوب. ويسمح هذا التطبيق بالاطلاع بشكل آمن على الوثائق الرسمية والوثائق الأساسية وجميع المعلومات العملية اللازمة للمشاركة في الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف. ويُرجى الاطلاع على [دليل بدء الاستخدام السريع للتطبيق](#) من أجل الحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان ftcappsupport@who.int، أو الذهاب إلى المقصورة المخصصة لتقديم المعلومات عن التطبيق في الموقع إذا احتجتم إلى أي مساعدة بخصوص التطبيق.

حسابات وسائل التواصل الاجتماعي

يُشجّع المندوبون على إذكاء الوعي بشأن الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف وباتفاقية المنظمة الإطارية ولاسيما فيما يتعلق بأهمية تنفيذها، عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي. ويوصى باستخدام الهاشتاغين الرسميين #COP11FCTC و #FCTCSavesLives لهذا الغرض على منصات X وفيسبوك وإنستغرام ولينكد إن وغيرها من القنوات.

المسائل الإجرائية

لإثارة نقطة نظام أو طلب ممارسة الحق في الرد أو تقديم اقتراح إجرائي وفقاً للنظام الداخلي لمؤتمر الأطراف، ينبغي أن يرسل أحد أعضاء الوفد رسالة نصية قصيرة أو رسالة واتساب إلى رقم الهاتف ٨٤ ٧٧ ٦٠٣ ٧٩ ٤١+. وسيكون هناك موظف يرد على الرسائل أثناء الجلسات، ولا يمكن استخدام هذا الرقم إلا لنقاط النظام أو طلبات ممارسة الحق في الرد أو غيرها من الاقتراحات الإجرائية، وليس لأي مسائل أخرى. وستحوّل أي رسالة إلى رئيس الجلسة على الفور.

وسائط الإعلام

عُقد مؤتمر صحفي افتراضي لدى افتتاح الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف يوم الخميس ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٥ في الساعة ١٥:٠٠.

وسيُعقد مؤتمر صحفي ختامي لوسائط الإعلام يوم السبت ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٥ بعد اختتام الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف.

ويُشجّع أعضاء وسائط الإعلام على التسجيل لتلقي تنبيهات المنظمة بشأن اتفاقية المنظمة الإطارية [هنا](#) للاطلاع على مستجدات المؤتمرات الصحفية وغيرها.

وندعو وسائط الإعلام المسجلة إلى استخدام القاعة ٤ في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف خلال الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف. ويمكن توجيه طلبات وسائط الإعلام إلى الأمانة على البريد الإلكتروني التالي: mediaftc@who.int.

بيانات الاتصال

الجلسات العامة: ftcgvornance@who.int

اللجنة "أ": ftcComA@who.int

اللجنة "ب": ftcComB@who.int

التبليغات

ترتيبات سير المناقشة في الجلسات العامة واجتماعات اللجنتين "أ" و"ب"

تُدعى الوفود التي ترغب في إلقاء كلمة أثناء المناقشة العامة إلى إخطار أمانة الاتفاقية بذلك في أقرب وقت ممكن عن طريق البريد الإلكتروني مع كتابة "طلب إلقاء بيان في المناقشة العامة" في موضوع الرسالة، إلى البريد الإلكتروني التالي: ftcgvornance@who.int.

وتُشجّع الوفود على اختيار إلقاء بيانات جماعية أو إقليمية بدلاً من إلقاء بيانات فردية.

المرافق في الموقع

يُدعى المندوبون إلى الرجوع إلى [الدليل العملي للمشاركين](#) (FCTC/COP/11/DIV/2) للاطلاع على أي معلومات أخرى تتعلق بمكان انعقاد المؤتمر.

ترتيبات الجلوس أثناء الجلسات العامة

نظراً لضيق الحيز المتاح في قاعة الجلسات العامة الرئيسية، سيُخصّص للأطراف عدد محدد من المقاعد وفقاً لحجم وفودها. وستتاح قاعات احتياطية للمندوبين الذين يتعذر تخصيص مقاعد لهم في قاعة الجلسات العامة الرئيسية.

البث المباشر

يمكن مشاهدة البث الإلكتروني على أجهزة الحاسوب الشخصي وماكنتوش، فضلاً عن جميع الأجهزة المحمولة، بما في ذلك الآيفون والآيباد والهواتف التي تعمل بنظامي أندرويد وويندوز. يرجى زيارة الصفحة المخصصة لاتفاقية المنظمة الإطارية على شبكة الإنترنت، [هنا](#).

توزيع الوثائق

يمكن تنزيل وثائق الدورة [هنا](#).

وتوجد بوابة إلكترونية آمنة ومقيدة للوثائق على الصفحة الإلكترونية المخصصة للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف تتيج للمندوبين الوصول إلى الوثائق التي تصدر أثناء الدورة بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور اللذين تزود بهما أمانة الاتفاقية الأطراف والمراقبين لدى مؤتمر الأطراف.

حجز القاعات

لا تتوفر إلا أماكن محدودة لعقد الاجتماعات الثنائية أو الخاصة؛ ومع ذلك فيمكن أن تُخصّص أمانة الاتفاقية القاعات لعقد لقاءات محددة، بناءً على الطلب. ولن يتسنى للأسف توفير خدمة الترجمة الفورية لهذه الاجتماعات. وسيكون التعامل مع الطلبات على أساس الأولوية للأسبق.

وينبغي إرسال طلبات حجز قاعات الاجتماعات إلى أمانة الاتفاقية في أقرب وقت ممكن - وفي موعد لا يتجاوز ٢٤ ساعة قبل الاجتماع على عنوان: cmpmail@who.int، مع ذكر تاريخ الاجتماع وموعده ومدته وعدد المشاركين فيه، واسم الجهة المنظمة له (من الأطراف أو المراقبين).

قائمة المشاركين

ستُتاح قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين على [الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية](#) عند افتتاح الدورة. وستصدر هذه القائمة بالاستناد إلى أوراق الاعتماد الصالحة التي ستلقاها أمانة الاتفاقية حتى الساعة ١٢:٠٠ (ظهراً) من يوم الأحد ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر. وستُنشر في وقت لاحق قائمة منقحة على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية. وفي حال حدوث أي تغيير رسمي في تفاصيل أحد الوفود وتشكيله، يرجى من الوفود أن تتكرم بإدخال أي تغييرات لازمة في نظام التسجيل مباشرة.

= = =